CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Canadian Centre for Occupational Health and Safety Act

Loi sur le Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail

R.S.C., 1985, c. C-13

L.R.C. (1985), ch. C-13

Current to June 21, 2026

Last amended on June 29, 2012

À jour au 21 juin 2026

Dernière modification le 29 juin 2012

Published by the Minister of Justice at the following address:
http://laws-lois.justice.gc.ca

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
http://lois-laws.justice.gc.ca

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (2) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

Inconsistencies in Acts

(2) In the event of an inconsistency between a consolidated statute published by the Minister under this Act and the original statute or a subsequent amendment as certified by the Clerk of the Parliaments under the *Publication of Statutes Act*, the original statute or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (2) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1er juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Incompatibilité — lois

(2) Les dispositions de la loi d'origine avec ses modifications subséquentes par le greffier des Parlements en vertu de la *Loi sur la publication des lois* l'emportent sur les dispositions incompatibles de la loi codifiée publiée par le ministre en vertu de la présente loi.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

This consolidation is current to June 21, 2026. The last amendments came into force on June 29, 2012. Any amendments that were not in force as of June 21, 2026 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

NOTE

Cette codification est à jour au 21 juin 2026. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 29 juin 2012. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 21 juin 2026 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

An Act to establish the Canadian Centre for Occupational Health and Safety

Short Title

1 Short title

Purpose of Act

2 Promoting right to healthy and safe working environment by creating Centre

Interpretation

3 Definitions

Constitution of the Centre

4 Establishment and government of Centre

Objects, Activities and Powers of the Centre

5 Objects of Centre

6 Activities and powers of Centre

Members of the Council

7 Chairman

8 Other governors

9 Vacancy

President

10 Appointment of President

11 Duties of President

12 Acting President

13 Eligibility of President for re-appointment

Executive Board

14 Executive board established

15 Meetings

Committees and Staff

16 Advisory and other committees

TABLE ANALYTIQUE

Loi constituant le Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail

Titre abrégé

1 Titre abrégé

Objet de la loi

2 Promotion de l'hygiène et de la sécurité au travail

Définitions

3 Définitions

Mise en place

4 Constitution

Mission, pouvoirs et fonctions du centre

5 Mission

6 Pouvoirs et fonctions

Membres du conseil

7 Président

8 Nomination des autres conseillers

9 Vacance

Président

10 Durée du mandat — Président

11 Fonctions du président

12 Intérim

13 Nouveau mandat

Bureau

14 Bureau

15 Réunions

Comités et personnel

16 Comités consultatifs

17 Officers and employees

Remuneration and Expenses

18 President

19 Chairman and other governors

General

20 Head office

21 Meetings of Council

22 By-laws

23 Status of governors, officers, employees and agents

24 Centre deemed registered charity

Reports

26 Annual report

27 Results of research available to public

17 Nomination du personnel et des mandataires

Rémunération et indemnités

18 Président

19 Indemnités du président du conseil et des autres conseillers

Dispositions générales

20 Siège

21 Réunions

22 Règlements administratifs

23 Statut des dirigeants et du personnel

24 Assimilation à organisme de bienfaisance enregistré

Rapports

26 Rapport annuel

27 Diffusion du résultat des recherches

R.S.C., 1985, c. C-13

An Act to establish the Canadian Centre for Occupational Health and Safety

Short Title

Short title

1 This Act may be cited as the *Canadian Centre for Occupational Health and Safety Act*.

1977-78, c. 29, s. 1.

Purpose of Act

Promoting right to healthy and safe working environment by creating Centre

2 The purpose of this Act is to promote the fundamental right of Canadians to a healthy and safe working environment by creating a national institute concerned with the study, encouragement and cooperative advancement of occupational health and safety, in whose governing body the interests and concerns of workers, trade unions, employers, federal, provincial and territorial authorities, professional and scientific communities and the general public will be represented.

1977-78, c. 29, s. 2; 1984, c. 40, s. 79(F).

Interpretation

Definitions

3 In this Act,

Centre means the Canadian Centre for Occupational Health and Safety established by section 4; (*Centre*)

Chairman means the Chairman of the Council; (*Version anglaise seulement*)

Council means the Council of the Centre; (*conseil*)

L.R.C., 1985, ch. C-13

Loi constituant le Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail

Titre abrégé

Titre abrégé

1 *Loi sur le Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail.*

1977-78, ch. 29, art. 1.

Objet de la loi

Promotion de l'hygiène et de la sécurité au travail

2 La présente loi vise à promouvoir le droit fondamental des Canadiens à un milieu de travail sain et sécuritaire et constitue, à cette fin, un institut national chargé d'étudier et de favoriser — notamment dans un cadre coopératif — l'hygiène et la sécurité au travail et regroupant, au sein de son organe directeur, des représentants des divers secteurs intéressés ou préoccupés par ces questions : travailleurs, syndicats, employeurs, pouvoirs publics — tant fédéraux que provinciaux ou territoriaux — et associations scientifiques et professionnelles, ainsi que du grand public.

1977-78, ch. 29, art. 2; 1984, ch. 40, art. 79(F).

Définitions

Définitions

3 Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

Centre Le Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail constitué par l'article 4. (*Centre*)

conseil Le conseil du Centre. (*Council*)

ministre Le membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada chargé par le gouverneur en conseil de l'application de la présente loi. (*Minister*)

executive board means the executive board established by subsection 14(1); (*Version anglaise seulement*)

governor means a member of the Council; (*Version anglaise seulement*)

Minister means such member of the Queen's Privy Council for Canada as is designated by the Governor in Council as the Minister for the purposes of this Act; (*ministre*)

President means the President of the Centre. (*président*)

1977-78, c. 29, s. 3.

président Le président du Centre. (*President*)

1977-78, ch. 29, art. 3.

Constitution of the Centre

Establishment and government of Centre

4 There is hereby established a corporation, to be called the Canadian Centre for Occupational Health and Safety, governed by a Council composed of the following persons, to be appointed by the Governor in Council as provided in sections 7 and 8:

(a) the Chairman;

(b) thirteen other governors, one to be nominated by the lieutenant governor in council of each of the ten provinces, one to be nominated by the Commissioner of Yukon, one to be nominated by the Commissioner of the Northwest Territories and one to be nominated by the Commissioner of Nunavut;

(c) four other governors to be appointed after consultation with any organizations representative of workers that the Governor in Council considers appropriate; and

(d) four other governors to be appointed after consultation with any organizations representative of employers that the Governor in Council considers appropriate.

(e) [Repealed, 2010, c. 12, s. 1684]

R.S., 1985, c. C-13, s. 4; 1993, c. 28, s. 78; 2002, c. 7, s. 120(E); 2010, c. 12, s. 1684.

Mise en place

Constitution

4 Est constituée une personne morale dénommée « Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail », administrée par un conseil composé des trente-neuf membres — ou conseillers — suivants, nommés par le gouverneur en conseil conformément aux articles 7 et 8 :

a) le président du conseil;

b) treize personnes proposées respectivement par le lieutenant-gouverneur en conseil de chacune des dix provinces, le commissaire du Yukon, celui des Territoires du Nord-Ouest et celui du Nunavut;

c) quatre personnes nommées après consultation avec les organismes représentatifs des travailleurs que le gouverneur en conseil juge appropriés;

d) quatre personnes nommées après consultation avec les organismes représentatifs des employeurs que le gouverneur en conseil juge appropriés.

e) [Abrogé, 2010, ch. 12, art. 1684]

L.R. (1985), ch. C-13, art. 4; 1993, ch. 28, art. 78; 2002, ch. 7, art. 120(A); 2010, ch. 12, art. 1684.

Objects, Activities and Powers of the Centre

Objects of Centre

5 The objects of the Centre are

Mission, pouvoirs et fonctions du centre

Mission

5 Le Centre a pour mission :

(a) to promote health and safety in the workplace in Canada and the physical and mental health of working people in Canada;

(b) to facilitate

(i) consultation and cooperation among federal, provincial and territorial jurisdictions, and

(ii) participation by labour and management

in the establishment and maintenance of high standards of occupational health and safety appropriate to the Canadian situation;

(c) to assist in the development and maintenance of policies and programs aimed at the reduction or elimination of occupational hazards; and

(d) to serve as a national centre for statistics and other information relating to occupational health and safety.

1977-78, c. 29, s. 5.

a) de promouvoir, au Canada, des conditions d'hygiène et de sécurité au travail et la santé physique et mentale des travailleurs;

b) de faciliter, pour l'établissement et le maintien de normes élevées d'hygiène et de sécurité au travail adaptées au contexte canadien :

(i) la consultation et la collaboration entre les administrations fédérales, provinciales et territoriales,

(ii) la participation des travailleurs et employeurs;

c) d'aider à l'élaboration et au soutien de politiques et programmes en vue de réduire ou supprimer les accidents du travail;

d) de jouer le rôle d'un centre national disposant de données statistiques et d'autres renseignements dans le domaine de l'hygiène et de la sécurité au travail.

1977-78, ch. 29, art. 5.

Activities and powers of Centre

6 (1) The Centre may, in furtherance of its objects,

(a) promote, assist, initiate and evaluate research;

(b) establish and operate systems and facilities for collecting, recording, processing, analysing, evaluating and disseminating statistics and other information;

(c) publish and otherwise disseminate scientific, technological and other information;

(d) provide advice, information and service relating to existing or anticipated occupational health and safety problems to workers, trade unions, employers and government, to national, provincial and international organizations and to the public;

(e) support and facilitate the training of personnel in and for the field of occupational health and safety;

(f) sponsor and support public meetings, conferences and seminars;

(g) expend, for the purposes of this Act, any money appropriated by Parliament for the work of the Centre or received by the Centre through the conduct of its operations;

(h) give recognition to public or private organizations or individuals for outstanding contributions in the field of occupational health and safety; and

Pouvoirs et fonctions

6 (1) Dans l'exécution de sa mission, le Centre peut :

a) lancer, promouvoir, appuyer ou évaluer des programmes de recherches;

b) créer et exploiter des systèmes et installations pour recueillir, enregistrer, traiter, analyser, évaluer et diffuser les données statistiques et autres renseignements;

c) publier et diffuser par tout autre moyen des renseignements, notamment d'ordre scientifique et technologique;

d) fournir des conseils et des renseignements et offrir des services aux travailleurs, aux syndicats, aux employeurs, aux organisations nationales, provinciales et internationales, au gouvernement et au grand public relativement aux problèmes actuels et éventuels dans le domaine de l'hygiène et de la sécurité au travail;

e) appuyer et faciliter la formation du personnel spécialisé dans le domaine de l'hygiène et de la sécurité au travail;

f) parrainer et encourager des réunions publiques, des congrès et des séminaires;

g) dépenser, pour l'application de la présente loi, les crédits affectés par le Parlement à ses travaux ou les sommes reçues dans le cadre de ses activités;

(i) do such other things as are conducive to the carrying out of its objects.

h) reconnaître les contributions marquantes des organismes publics ou privés ou des particuliers dans le domaine de l'hygiène et de la sécurité au travail;

i) prendre toute autre mesure utile à l'exécution de sa mission.

Centre to consider briefs and other representations

(2) The Centre shall consider briefs and other written representations submitted to it on matters relating to occupational health and safety and may arrange public forums relating thereto.

Étude de mémoires et d'autres observations

(2) Le Centre étudie les mémoires et autres observations écrites qu'il reçoit sur des sujets rattachés au domaine de l'hygiène et de la sécurité au travail et il peut en faire l'objet de débats publics.

Donations

(3) The Centre may acquire money, securities or other property by gift, bequest or otherwise and, notwithstanding anything in this Act, may expend, administer or dispose of the money, securities or other property subject to the terms, if any, on which the money, securities or other property is given, bequeathed or otherwise made available to the Centre.

Libéralités

(3) Le Centre peut, par don, legs ou autre mode de libéralités, acquérir des biens, notamment sous forme d'argent ou de valeurs mobilières, et, nonobstant les autres dispositions de la présente loi, les employer, gérer ou aliéner, pourvu qu'il respecte les conditions dont sont assorties ces libéralités.

Ancillary powers

(4) For the purposes of carrying out its activities under subsections (1) to (3), the Centre has the capacity, rights, powers and privileges of a natural person.

1977-78, c. 29, s. 5; 1984, c. 31, s. 14.

Pouvoirs accessoires

(4) Le Centre a, dans le cadre des attributions que lui confèrent les paragraphes (1) à (3), la capacité d'une personne physique.

1977-78, ch. 29, art. 5; 1984, ch. 31, art. 14.

Members of the Council

Chairman

7 (1) The Chairman shall be appointed to hold office during good behaviour for a term not exceeding five years, but may be removed by the Governor in Council for cause.

Duties of Chairman

(2) The Chairman shall preside at meetings of the Council and may perform such other duties as are assigned to the Chairman by the Council.

Acting Chairman

(3) The Council may authorize one of the governors to act as Chairman if the Chairman is absent or incapacitated or the office of Chairman is vacant, but no person so authorized may act as Chairman for a period exceeding ninety days without the approval of the Governor in Council.

Eligibility of Chairman for re-appointment

(4) A person who has served two consecutive terms as Chairman is eligible to be re-appointed to the Council but is not, during the twelve months following the

Membres du conseil

Président

7 (1) Le gouverneur en conseil nomme le président du conseil pour un mandat maximal de cinq ans; celui-ci occupe son poste à titre inamovible, sous réserve de révocation motivée par le gouverneur en conseil.

Attributions

(2) Le président du conseil en préside les réunions et exerce les autres fonctions que celui-ci lui attribue.

Intérim

(3) En cas d'absence ou d'empêchement du président du conseil ou de vacance de son poste, le conseil peut autoriser un des conseillers à assurer l'intérim. La durée de l'intérim est, sauf dérogation approuvée par le gouverneur en conseil, limitée à quatre-vingt-dix jours.

Non-reconduction du mandat

(4) Le conseiller qui a rempli deux mandats consécutifs comme président du conseil ne peut recevoir un nouveau

completion of the second term as Chairman, eligible to be re-appointed Chairman.

1977-78, c. 29, s. 6.

Other governors

8 (1) Each of the governors other than the Chairman shall be appointed to hold office during pleasure for such term not exceeding four years as will ensure as far as possible the expiration in any one year of the terms of appointment of fewer than half of the governors so appointed.

Temporary substitute governor

(2) In the event of the absence or incapacity of a governor other than the Chairman, the Council may, on such terms and conditions as it may prescribe and after such consultation as is appropriate in the circumstances, appoint a temporary substitute governor, but no temporary substitute governor may serve for a period exceeding ninety days without the approval of the Governor in Council.

Eligibility of governor for re-appointment

(3) A person who has served two consecutive terms as a governor appointed under subsection (1) is not, during the twelve months following the completion of the second term, eligible to be re-appointed to the Council, except as Chairman.

1977-78, c. 29, s. 7.

Vacancy

9 A vacancy in the membership of the Council does not impair the right of the remaining members to act.

1977-78, c. 29, s. 8.

President

Appointment of President

10 (1) The President of the Centre shall be appointed by the Governor in Council after consultation with the Council, for a term not exceeding five years.

Tenure of President

(2) Every President holds office during good behaviour, but may be removed by the Governor in Council for cause.

Where appointee is a governor

(3) Where the person appointed President is a governor, he ceases to be a governor on assuming the office of President.

1977-78, c. 29, s. 9.

mandat, à des fonctions identiques, au cours des douze mois qui suivent la fin de son second mandat.

1977-78, ch. 29, art. 6.

Nomination des autres conseillers

8 (1) Les autres conseillers sont nommés, à titre amovible, pour des mandats respectifs de quatre ans au maximum, ces mandats étant, dans la mesure du possible, échelonnés de manière que leur expiration au cours d'une même année touche moins de la moitié des conseillers.

Conseiller suppléant

(2) En cas d'absence ou d'empêchement d'un conseiller autre que son président, le conseil peut, selon les modalités et après les consultations qu'il juge indiquées, nommer un suppléant. La durée de la suppléance est, sauf dérogation approuvée par le gouverneur en conseil, limitée à quatre-vingt-dix jours.

Reconduction du mandat

(3) Le conseiller, nommé sous le régime du paragraphe (1), qui a rempli deux mandats consécutifs ne peut recevoir un nouveau mandat, à des fonctions identiques, au cours des douze mois qui suivent la fin de son second mandat mais peut, pendant ceux-ci, être nommé président du conseil.

1977-78, ch. 29, art. 7.

Vacance

9 Une vacance en son sein n'entrave pas le fonctionnement du conseil.

1977-78, ch. 29, art. 8.

Président

Durée du mandat — Président

10 (1) Le gouverneur en conseil nomme, sur avis du conseil, le président du Centre pour un mandat maximal de cinq ans.

Occupation du poste

(2) Le président occupe son poste à titre inamovible, sous réserve de révocation motivée par le gouverneur en conseil.

Incompatibilité

(3) La charge de président est incompatible avec celle de conseiller.

1977-78, ch. 29, art. 9.

Duties of President

11 (1) The President is the chief executive officer of the Centre, has supervision over and direction of the work and staff of the Centre, is the chairman of the executive board and shall perform such duties as are assigned to the President by the Council.

President to be full-time

(2) The President shall devote the whole of his time to the performance of the duties of the President under this Act.

1977-78, c. 29, s. 9.

Acting President

12 The Council may authorize an officer of the Centre to act as President if the President is absent or incapacitated or the office of President is vacant, but no person so authorized may act as President for a period exceeding sixty days without the approval of the Governor in Council.

1977-78, c. 29, s. 9.

Eligibility of President for re-appointment

13 The President is eligible for re-appointment on the expiration of his term of office.

1977-78, c. 29, s. 9.

Executive Board

Executive board established

14 (1) There is hereby established an executive board of the Centre consisting of the President and at least six governors annually elected from the Council by the governors so that, at any time,

(a) the number of members of the executive board who were appointed to the Council under paragraph 4(c) is equal to the number of members of the executive board who were appointed to the Council under paragraph 4(d); and

(b) the aggregate of the number of members of the executive board appointed to the Council under paragraph 4(c) or (d) is not less than 50% of the total number of members of the executive board.

Duties of executive board

(2) The executive board shall exercise such of the powers and perform such of the activities of the Centre as the Council may by by-law assign to it and shall submit at each meeting of the Council minutes of its proceedings since the last preceding meeting of the Council and a progress report on the work of the Centre.

Fonctions du président

11 (1) Le président est le premier dirigeant du Centre; à ce titre, il en assure la direction, préside les réunions de son bureau, contrôle la gestion de son personnel et exerce les fonctions que lui attribue le conseil.

Cumul de fonctions

(2) Les fonctions assignées au président par la présente loi sont incompatibles avec l'exercice de toute autre fonction.

1977-78, ch. 29, art. 9.

Intérim

12 En cas d'absence ou d'empêchement du président ou de vacance de son poste, le conseil peut autoriser un des dirigeants du Centre à assurer l'intérim. La durée de l'intérim est, sauf dérogation approuvée par le gouverneur en conseil, limitée à soixante jours.

1977-78, ch. 29, art. 9.

Nouveau mandat

13 Le président peut recevoir un nouveau mandat.

1977-78, ch. 29, art. 9.

Bureau

Bureau

14 (1) Est constitué le bureau du Centre, composé du président et d'au moins six conseillers élus chaque année par leurs pairs de manière à ce que, à tout moment :

a) le nombre des membres du bureau ayant été nommés au conseil sous le régime de l'alinéa 4c) soit égal à celui des membres qui y ont été nommés aux termes de l'alinéa 4d);

b) le nombre total des membres du bureau ayant été nommés au conseil sous le régime des alinéas 4c) ou d) représente au moins cinquante pour cent de l'ensemble des membres du bureau.

Attributions du bureau

(2) Le bureau exerce les pouvoirs et fonctions du Centre que le conseil lui délègue par règlement administratif; il dépose à chaque réunion du conseil le procès-verbal des délibérations qu'il a tenues depuis la dernière réunion de celui-ci ainsi qu'un rapport sur les travaux du Centre.

Chairman of executive board

(3) The President is the chairman of the executive board.

Quorum

(4) A majority of the members of the executive board, one of whom is the President, constitutes a quorum.

R.S., 1985, c. C-13, s. 14; 2010, c. 12, s. 1685.

Meetings

15 The executive board shall meet at least six times in each year.

1977-78, c. 29, s. 10.

Committees and Staff

Advisory and other committees

16 The Centre may, in accordance with the by-laws, appoint advisory or other committees.

1977-78, c. 29, s. 11.

Officers and employees

17 The Centre may, in accordance with the by-laws, employ or engage such officers, employees and agents as are necessary for the proper conduct of the work of the Centre.

1977-78, c. 29, s. 12.

Remuneration and Expenses

President

18 (1) The President shall be paid such salary and expenses as are fixed by the Governor in Council.

Acting President

(2) An acting President shall be paid such salary and expenses as are fixed by the Governor in Council.

1977-78, c. 29, s. 13.

Chairman and other governors

19 The Chairman and the other governors shall not be paid a salary, but may be paid

(a) such allowance for each day spent in connection with the work of the Centre,

(b) such allowance for the performance, with the approval of the Council, of any duties over and above their ordinary duties, and

Président

(3) Le président préside les réunions du bureau.

Quorum

(4) La majorité des membres du bureau, dont le président, constitue le quorum.

L.R. (1985), ch. C-13, art. 14; 2010, ch. 12, art. 1685.

Réunions

15 Le bureau tient un minimum de six réunions par an.

1977-78, ch. 29, art. 10.

Comités et personnel

Comités consultatifs

16 Le Centre peut nommer des comités consultatifs ou autres conformément aux règlements administratifs.

1977-78, ch. 29, art. 11.

Nomination du personnel et des mandataires

17 Le Centre peut, en conformité avec les règlements administratifs, nommer le personnel et les mandataires nécessaires à l'exercice de ses activités.

1977-78, ch. 29, art. 12.

Rémunération et indemnités

Président

18 (1) Le président reçoit le traitement et les indemnités fixés par le gouverneur en conseil.

Rémunération du président intérimaire

(2) Le président intérimaire reçoit le traitement et les indemnités fixés par le gouverneur en conseil.

1977-78, ch. 29, art. 13.

Indemnités du président du conseil et des autres conseillers

19 Le président du conseil et les autres conseillers ne reçoivent aucune rémunération; néanmoins, ils ont droit :

a) à une indemnité pour chaque jour qu'ils ont consacré aux travaux du Centre;

b) à une indemnité lorsqu'ils accomplissent, avec l'approbation du conseil, une mission extraordinaire;

(c) such travel and living expenses while absent from their ordinary place of residence in connection with the work of the Centre

as are fixed by the Governor in Council.

1977-78, c. 29, s. 14; 1980-81-82-83, c. 47, ss. 5, 53(F); 1984, c. 40, s. 79(F).

c) aux frais de déplacement et de séjour entraînés par l'accomplissement, hors de leur lieu ordinaire de résidence, de leurs fonctions.

Le montant de l'indemnité et des frais est fixé par le gouverneur en conseil.

1977-78, ch. 29, art. 14; 1980-81-82-83, ch. 47, art. 5 et 53(F); 1984, ch. 40, art. 79(F).

General

Head office

20 The head office of the Centre shall be at such place in Canada as is designated by the Governor in Council.

1977-78, c. 29, s. 15.

Meetings of Council

21 (1) The Council shall meet at least three times in each year, with at least one such meeting at the head office of the Centre, and at such other times and places in Canada as the executive board deems necessary.

Chairman to preside

(2) The Chairman shall preside at meetings of the Council.

Council meetings open to President

(3) The President is entitled to attend and participate in all meetings of the Council.

Quorum of Council

(4) A majority of governors constitutes a quorum of the Council.

1977-78, c. 29, s. 16.

By-laws

22 The Council may make by-laws for the conduct and management of the affairs of the Centre and, without restricting the generality of the foregoing, may make by-laws respecting

(a) the appointment and operation of advisory or other committees referred to in section 16 and the allowances and expenses, if any, to be paid to members of those committees who are not members of the Council;

(b) the employment or engagement and the remuneration, expenses and duties of officers, employees and agents of the Centre;

(c) the procedure in all business at meetings of the Council and of the executive board;

Dispositions générales

Siège

20 Le siège du Centre est fixé, au Canada, au lieu désigné par le gouverneur en conseil.

1977-78, ch. 29, art. 15.

Réunions

21 (1) Le conseil tient au Canada un minimum de trois réunions par an, dont une au siège du Centre; le bureau fixe les date, heure et lieu des autres réunions.

Attributions du président du conseil

(2) Le président du conseil en préside les réunions.

Présence et participation du président

(3) Le président peut assister et participer aux réunions du conseil.

Quorum

(4) La majorité des conseillers constitue le quorum du conseil.

1977-78, ch. 29, art. 16.

Règlements administratifs

22 Le conseil peut, par règlement administratif, régir son activité et, notamment, prévoir :

a) la constitution et le fonctionnement des comités visés à l'article 16, ainsi que la rémunération et les indemnités à verser, le cas échéant, aux membres de ces comités qui ne font pas partie du conseil;

b) la nomination du personnel et des mandataires nécessaires à l'exercice des activités du Centre, de même que leurs fonctions et conditions d'emploi;

c) le déroulement de ses réunions ainsi que celles du bureau;

d) la délégation des pouvoirs et fonctions du Centre au bureau et leur mode d'exercice;

(d) the assignment of any powers and activities of the Centre to the executive board and the manner in which those powers and activities shall be exercised or performed; and

(e) the manner in which briefs and other written representations submitted to the Centre are to be considered.

1977-78, c. 29, s. 17.

(e) la procédure à suivre pour l'étude des mémoires et autres observations écrites reçus par le Centre.

1977-78, ch. 29, art. 17.

Status of governors, officers, employees and agents

23 (1) Except as provided in subsections (2) and (3), the Chairman and President, the other governors and officers and the employees and agents of the Centre are not part of the federal public administration.

Statut des dirigeants et du personnel

23 (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), le président du conseil, le président du Centre, les autres conseillers et dirigeants de celui-ci ainsi que son personnel et ses mandataires ne font pas partie de l'administration publique fédérale.

Superannuation

(2) The President, the other officers and the employees of the Centre shall be deemed to be employed in the public service for the purposes of the *Public Service Superannuation Act*.

Pension de retraite

(2) Pour l'application de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, le président, les autres dirigeants ainsi que le personnel du Centre sont réputés appartenir à la fonction publique.

Compensation

(3) The President, the other officers and the employees of the Centre shall be deemed to be employed in the federal public administration for the purposes of the *Government Employees Compensation Act* and any regulations made under section 9 of the *Aeronautics Act*.

Indemnisation

(3) Pour l'application de la *Loi sur l'indemnisation des agents de l'État* et des règlements pris en vertu de l'article 9 de la *Loi sur l'aéronautique*, le président, les autres dirigeants ainsi que le personnel du Centre sont réputés appartenir à l'administration publique fédérale.

Application of *Public Service Superannuation Act* to governors

(4) The *Public Service Superannuation Act* does not apply to the Chairman or the other governors unless, in the case of any of them, the Governor in Council directs that it shall apply.

R.S., 1985. c. C-13, s. 23; 2003, c. 22, ss. 224(E), 225(E).

Pension de retraite des conseillers

(4) La *Loi sur la pension de la fonction publique* ne s'applique au président du conseil ou à un autre conseiller que si le gouverneur en conseil l'ordonne.

L.R. (1985), ch. C-13, art. 23; 2003, ch. 22, art. 224(A) et 225(A).

Centre deemed registered charity

24 The Centre shall, for the purposes of the *Income Tax Act*, be deemed to be a registered charity within the meaning of that expression for the purposes of that Act.

R.S., 1985, c. C-13, s. 24; 1999, c. 31, s. 246(F).

Assimilation à organisme de bienfaisance enregistré

24 Pour l'application de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, le Centre est assimilé à un organisme de bienfaisance enregistré au sens de cette loi.

L.R. (1985), ch. C-13, art. 24; 1999, ch. 31, art. 246(F).

25 [Repealed, 2012, c. 19, s. 170]

25 [Abrogé, 2012, ch. 19, art. 170]

Reports

Annual report

26 (1) Within four months after the end of each year, the Council shall submit to the Minister a report on the activities of the Centre for that year, including a

Rapports

Rapport annuel

26 (1) Dans les quatre premiers mois de chaque année, le conseil présente au ministre un rapport sur l'activité du Centre au cours de l'année précédente, en y incluant

summary of the disposition of briefs and other written representations considered by the Centre as required by subsection 6(2) and the financial statements of the Centre.

Tabling report

(2) The Minister shall cause the report referred to in subsection (1) to be laid before Parliament not later than the tenth sitting day of Parliament after he receives it.

Definition of *sitting day of Parliament*

(3) For the purposes of subsection (2), ***sitting day of Parliament*** means a day on which either House of Parliament sits.

Report to be sent to each province

(4) Without delay after the report is laid before Parliament under subsection (2), the Minister shall send a copy of it to the lieutenant governor of each province, the Commissioner of Yukon, the Commissioner of the Northwest Territories and the Commissioner of Nunavut.

R.S., 1985, c. C-13, s. 26; 1993, c. 28, s. 78; 2002, c. 7, s. 121(E); 2012, c. 19, s. 171.

Results of research available to public

27 The results of research assisted or initiated by the Centre shall be made available to the public by the Centre within ninety days after becoming available to the Centre.

1977-78, c. 29, s. 22; 1984, c. 40, s. 79(F).

un résumé de la suite donnée aux mémoires et autres observations écrites étudiés par le Centre en application du paragraphe 6(2) ainsi que les états financiers de celui-ci.

Dépôt devant le Parlement

(2) Le ministre fait déposer le rapport d'activité devant le Parlement dans les dix jours de séance suivant sa réception.

Définition de *jour de séance*

(3) Pour l'application du paragraphe (2), ***jour de séance*** s'entend d'un jour où l'une ou l'autre chambre siège.

Copie du rapport aux provinces et territoires

(4) Dès le dépôt du rapport devant le Parlement conformément au paragraphe (2), le ministre en expédie un exemplaire au lieutenant-gouverneur de chaque province, au commissaire du Yukon, à celui des Territoires du Nord-Ouest et à celui du Nunavut.

L.R. (1985), ch. C-13, art. 26; 1993, ch. 28, art. 78; 2002, ch. 7, art. 121(A); 2012, ch. 19, art. 171.

Diffusion du résultat des recherches

27 Dans les quatre-vingt-dix jours suivant la date où il en dispose lui-même, le Centre met à la disposition du public le résultat des recherches dont il a pris l'initiative ou qu'il a appuyées.

1977-78, ch. 29, art. 22; 1984, ch. 40, art. 79(F).

RELATED PROVISIONS

— 2012, c. 19, s. 193

Canadian Centre for Occupational Health and Safety Act

193 The obligations under sections 25 and 26 of the *Canadian Centre for Occupational Health and Safety Act*, as those sections read immediately before the day on which this Act receives royal assent, continue to apply in respect of the fiscal year beginning on April 1, 2012 but do not apply in respect of any subsequent fiscal year.

DISPOSITIONS CONNEXES

— 2012, ch. 19, art. 193

Loi sur le Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail

193 Les obligations prévues aux articles 25 et 26 de la *Loi sur le Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail*, dans leur version antérieure à la date de sanction de la présente loi, continuent de s'appliquer à l'égard de l'exercice commençant le 1er avril 2012, mais ne s'appliquent à l'égard d'aucun exercice subséquent.